Lingua straniera e DSA

Come compensare…….

AID - Associazione Italiana Dislessia - Piazza dei Martiri 5, 40121, Bologna – 051.242919 - progetti@aiditalia.org

«La Didattica Inclusiva»
Il primo strumento compensativo

Qualsiasi ***strumento compensativo*** di per sé vale poco se non viene utilizzato in un contesto di didattica ***INCLUSIVA*** .

- alunni attori principali dell'azione didattica
- forme di studio assistito individuale / di gruppo
- metodologie didattiche (flipped classroom, jigsaw group work, cooperative learning…..)
- condivisione di scelte e materiali (**patto formativo chiaro e condiviso**)
- nuove tecnologie come arricchimento culturale e sviluppo di competenze digitali
- valutazione e autovalutazione delle competenze (**metacognizione**)

Elementi di base della didattica inclusiva per compensare le lingue straniere

Macrofasi della didattica inclusiva

- **SOSTITUZIONE :** fase in cui si traduce l'input in un altro codice o altro linguaggio. (**Didattica Multisensoriale: canzoni, filmati, registrazioni, immagini, cartine geografiche, cartine storiche, flashcards……..)**
- **FACILITAZIONE E/O RICONTESTUALIZZAZIONE:** contenuto approfondito attraverso la proposta dello stesso da parte di altre persone, in altri ambienti, con altri mezzi e modalità. (**visite guidate, esperti, convegni, laboratorio, cineteca, peer education activities, webquest**)
- **SEMPLIFICAZIONE** semplificare l'obiettivo previsto e il materiale di studio in una delle sue componenti di azione. (**attività per attivare pre-conoscenze, nuovo vocabolario, comprensione, memorizzazione**)
- **SCOMPOSIZIONE DEI CONTENUTI NEI NUCLEI FONDANTI.** minore attenzione alle nozioni della disciplina e focus sui processi cognitivi, che determinate attività richiedono, e su come poterle supportare nel caso di bisogni educativi speciali.(**metodo di studio, attività con un solo obiettivo per volta, percorsi guidati e strutturati**)

Le fasi di un’unità didattica in modalità INCLUSIVA

LE FASI DI UN'UNITA' DIDATTICA INCLUSIVA

Per le lingue straniere FONDAMENTALE è l'impostazione della «lezione» inclusiva:

1. Conoscenza e Approccio dell'argomento.
2. Recupero preconoscenze
3. Lettura e lavoro sul testo/contenuto in genere
4. Organizzazione dei contenuti
5. Memorizzazione dei contenuti
6. Restituzione dell'apprendimento
7. Percorsi di metacognizione DI REVISIONE E CONSOLIDAMENTO

FASE 1.
CONOSCENZA E APPROCCIO DELL' ARGOMENTO

BRAINSTORMING

Fase di generazione delle idee separata dalla fase di giudizio

La mappa di idee risultante dovrà essere studiata ed elaborata, per trarre le necessarie conclusioni.

FACILITAZIONE DELLA LETTURA

- ascolto/visione di video su argomenti conosciuti/strani/particolari inerenti argomento da introdurre
- wordstorm: domande personali per evocare vocabolario ,
- catena di sillabe*, inserire gli spazi*,
- chat di testo*
- esercizi di scelta tra due opzioni
- esercizi di completamento con vocaboli dati
- completamenti di tabelle
- uso di immagini

DOMANDE DI PRELETTURA

What

When

Where

Who

Why

Fase 2. RECUPERO PRE-CONOSCENZE

METODOLOGIA

Si tratta di agganciare le nuove conoscenze a quelle già in possesso di alcuni studenti e nello stesso tempo…….introdurre il tema che sarà oggetto di studio

STRUMENTI

- Analogie: immagini/ storie personali/ biografie
- Supporti: esempi/ date/ metafore/....
- Media: foto/ brano musicale/ video
- Condizione: descrivere qlcs di grandioso, usa un buon lavoro di uno studente,o spiega perchè un uomo famoso è stato premiato.
- Chiedere agli studenti di "visualizzare mentalmente" mentre descrivi, leggi un brano, la descrizione di un procedura.
- Sfida: compiti di problem-solving (borsa con problemi da tirare a sorte,galleria di immagini per ricostruire concetto,presentare un caso e far ipotizzare conclusioni, un alunno è in empasse..aiutarlo a risolvere,far ascoltare una canzone inerente e poi chiedere perchè quella canzone per nuovo argomento.EsperimentiVocabolario: trova la parola non inerenteStorie/ fumetti/ libri con immagini inerentiGraphic organizer inerente: linea del tempo, tabella....

Fase 3. Lettura e lavoro sul testo

Lavoro sul testo

- Parole chiave
- Recupero informazioni
- Etichette .

Le **parole chiave** permettono la visualizzazione del concetto di fondo che rimanda al contenuto,
facilitano la comprensione e il r**ecupero delle informazioni**,
aiutano a rievocare l'immagine mentale di una data informazione attraverso l'uso di **etichette.**

E' un lavoro da guidare e strutturare con attività facili ma efficaci

Un esempio : LA MAPPA POST-IT

Ogni singola parola/frase titolo di paragrafo viene segnata su un foglio a parte (meglio se post-it).

Leggendole di seguito, dovrebbero fornire uno schema-scheletro, una mappa base dei contenuti del testo.

Un ottimo proseguimento di studio sarebbe quello di unirle in una mappa concettuale, completa e articolata.

Fase 4 . Organizzazione delle informazioni

Fissare le informazioni

- Visualizzare
- Ripetere ad alta voce
- Fissare nuclei significativi di un argomento
- Schemi
- Elenco di tutti gli elementi

Sono tutti esempi di stili di apprendimento che sono diversi da persona a persona.

Rappresentano il modo in cui un **allievo fissa organizza e recupera le informazioni** a prescindere dal compito che gli verrà richiesto.

Un esempio : LA MAPPA POST-IT

Ogni singola parola/frase titolo di paragrafo viene segnata su un foglio a parte (meglio se post-it).

Leggendole di seguito, dovrebbero fornire uno schema-scheletro, una mappa base dei contenuti del testo.

Un ottimo proseguimento di studio sarebbe quello di unirle in una mappa concettuale, completa e articolata.

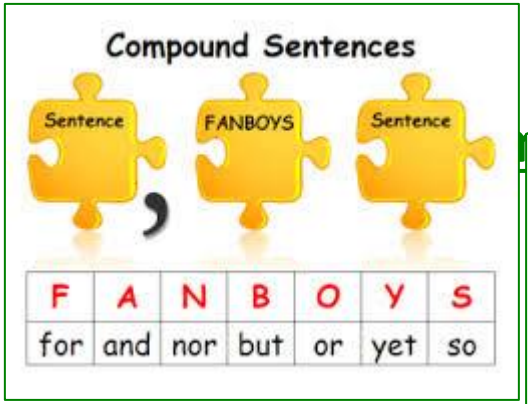
Fase 5 .Memorizzare le informazioni

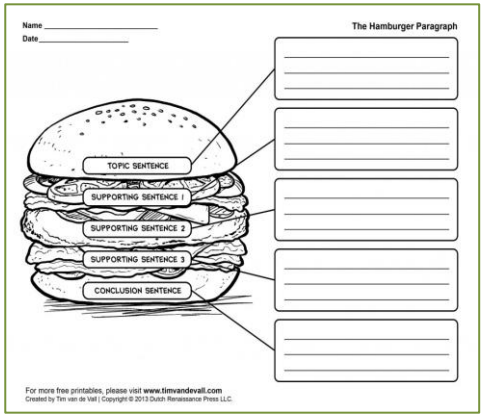
Mnemotecniche

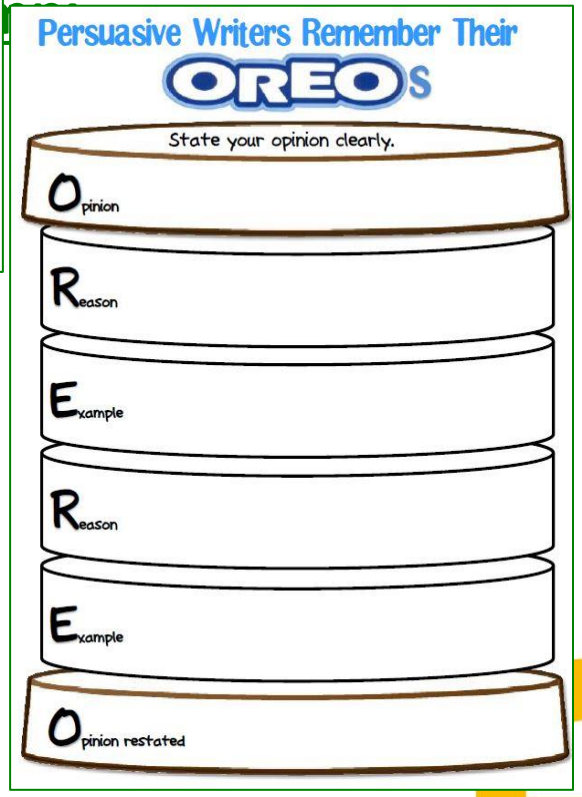
Le tecniche di memorizzazione servono ad aiutare gli studenti a ricordare le informazioni chiave o le varie fasi di un processo.

Sono «protesi cognitive», espedienti per organizzare il sapere, sgravando la memoria, stratagemmi per facilitare la ritenzione e potenziare le capacità mnemoniche. (rime, acronimi, filastrocche, organizzatori grafici)

È auspicabile che la costruzione di questi supporti sia frutto di un percorso condiviso tra docente e alunno.







Fase 6 . Restituzione dell’apprendimento

La restituzione dell’apprendimento e quindi la struttura della verifica- sia orale che scritta- può variare da caso a caso e può essere differenziata nella modalità di output pur contenendo gli obiettivi previsti per tutta la classe.

1. mappe da completare
2. schede da riempire
3. testo da ricostruire
4. vero/falso con correzione
5. multiple choices
6. scelta tra due
7. domande di comprensione (segnare sul testo, aperte, strutturate, orali)
8. prodotti finali personalizzati (ppt, disegni, grafici, poster, webquest)

Fase 7 . Percorsi metacognitivi

CONOSCENZE SUL FUNZIONAMENTO COGNITIVO

- il funzionamento dei PROCESSI MENTALI: 1) PERCEZIONE 2) MEMORIA 3) ATTENZIONE
- le caratteristiche delle abilità logiche e prettamente scolastiche
- i modi migliori e le strategie per valorizzarli

AUTO CONSAPEVOLEZZA

- PUNTI DI FORZA e come fare a potenziarli
- PUNTI DI DEBOLEZZA e come fare ad aggirarli o fronteggiarli, partendo dalla loro accettazione

STRATEGIE DI AUTO-REGOLAZIONE

- A questo punto lo studente, posto di fronte ad un compito, dovrebbe riuscire a:
- fissare obiettivi alla sua portata, facendo previsioni sull'esito della prestazione
- scegliere e "controllare" le strategie più congeniali al raggiungimento degli stessi
- monitorare la propria esecuzione, pianificandone fasi e tempi
- eseguire un confronto tra obiettivi previsti e raggiunti, da cui trarre una valutazione sull'efficacia del metodo adottato (cosa mantenere? cosa modificare?)

La COMPETENZA COMPENSATIVA

La *COMPETENZA* compensativa

- **Usabilità**
- **Abilità di utilizzo**
- **Motivazione all'utilizzo**

USABILITA'

intesa come *efficacia, efficienza e soddisfazione con le quali gli studenti, ma anche i docenti, raggiungono determinati obiettivi in determinati contesti*. Il problema dell'usabilità è uno dei più denunciati dai colleghi, ma anche dagli studenti, in quanto spesso succede che il modello del *docente- progettista* non coincida con il modello dello studente, oppure accade che una tecnologia abbia bisogno di spazi e tempi di uso che non sono riducibili ai 40 minuti effettivi di un'ora di lezione. il grado di usabilità si innalza proporzionalmente all'avvicinamento dei due modelli- modello del docente, e modello dello studente.

La *COMPETENZA* compensativa

- **Usabilità**
- **Abilità di utilizzo**
- **Motivazione all'utilizzo**

ABILITA' DI UTILIZZO

Il secondo principio che è stato preso in considerazione è che nella pratica quotidiana, ci si doveva dotare di strumenti di supporto, ma soprattutto di abilità di utilizzo di tali supporti che risultassero trasversali e adattabili totalmente o parzialmente ad ogni disciplina. Compensare le difficoltà create dal disturbo non è mai banale e certamente non basta fornire agli studenti un computer, una scheda, la calcolatrice, una mappa ben fatta, per aver risolto il problema. Questa è la fase in cui ogni studente, dopo i primi approcci, inizia ad entrare in contatto con il momento personale di studio e la facilitazione permette di avere maggiore chiarezza per chi potrà raggiungere l'obiettivo minimo stabilito ma fornirà materia per ulteriore approfondimento a chi avrà opportunità e capacità proprie per raggiungere livelli di eccellenza. In questa fase sarà necessario produrre materiale strutturato e non, ma soprattutto lavorare sulla semplificazione del testo.

La *COMPETENZA* compensativa

- **Usabilità**
- **Abilità di utilizzo**
- **Motivazione all'utilizzo**

MOTIVAZIONE ALL'UTILIZZO
il terzo elemento di specificità relativo alle competenze compensative che un docente non deve mai dimenticare, è la motivazione al loro utilizzo, senza la quale non si persegue un apprendimento significativo.

Competenza compensativa
vs
strumento compensativo

- Insegnare/imparare la ricerca sul web
- Insegnare/imparare l'uso delle apps
- Insegnare/imparare compilazione esercizi/ moduli on line
- Insegnare/imparare la differenza delle mappe mentali e concettuali e come si costruiscono
- Insegnare/imparare ad autovalutarsi
- Insegnare/imparare la metacognizione (errore= diverso funzionamento)

Le 4 ABILITA’ NELLA LINGUA STRANIERA

STRATEGIE COMPENSATIVE PER LETTURA&COMPRENSIONE

LIMITI DEL DISTURBO

- Leggere le parole nuove con giusta pronuncia
- Leggere in modo fluente
- Comprendere il materiale scritto
- Saper analizzare il testo
- Saper rielaborare il testo per:

➢ rispondere a domande aperte

➢ vero/falso

➢ riassumere

ATTIVITÀ PROPOSTE

PRIMA

- Indici testuali : titolo del capitolo, titolo del paragrafo, immagini, didascalie, approfondimenti, parole chiave
- lessico pre reading: brainstorming glossario, mappe mentali, parole in contesto, vocabolario visuale in contesto, word graphic organizer
- Pre reading questions :

  warm up…….What, When,Where, Who, Why

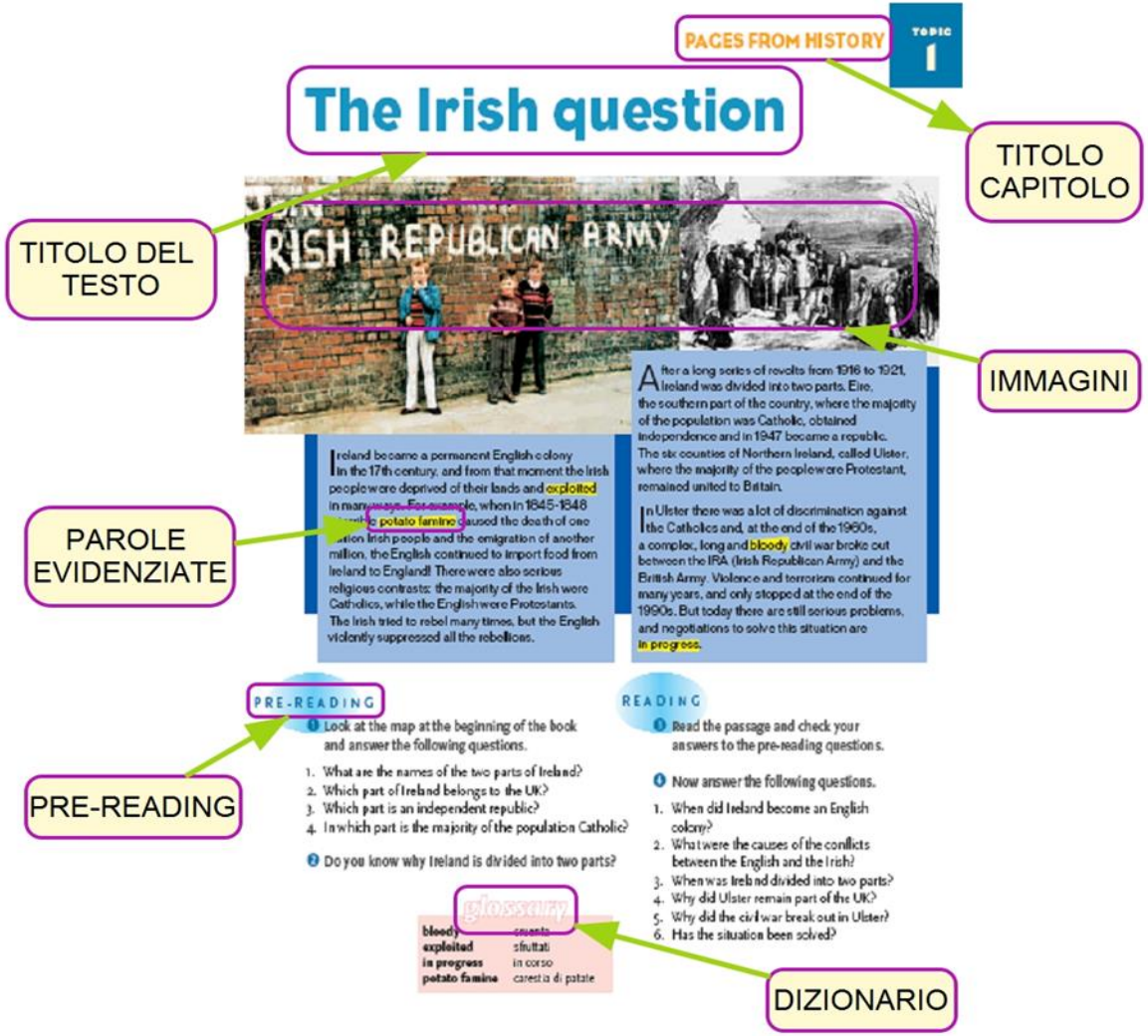
DURANTE

- Reading con sintesi vocale : giusta pronuncia, sottolineare (con guida) parole chiave, titolo ai vari paragrafi, note a lato

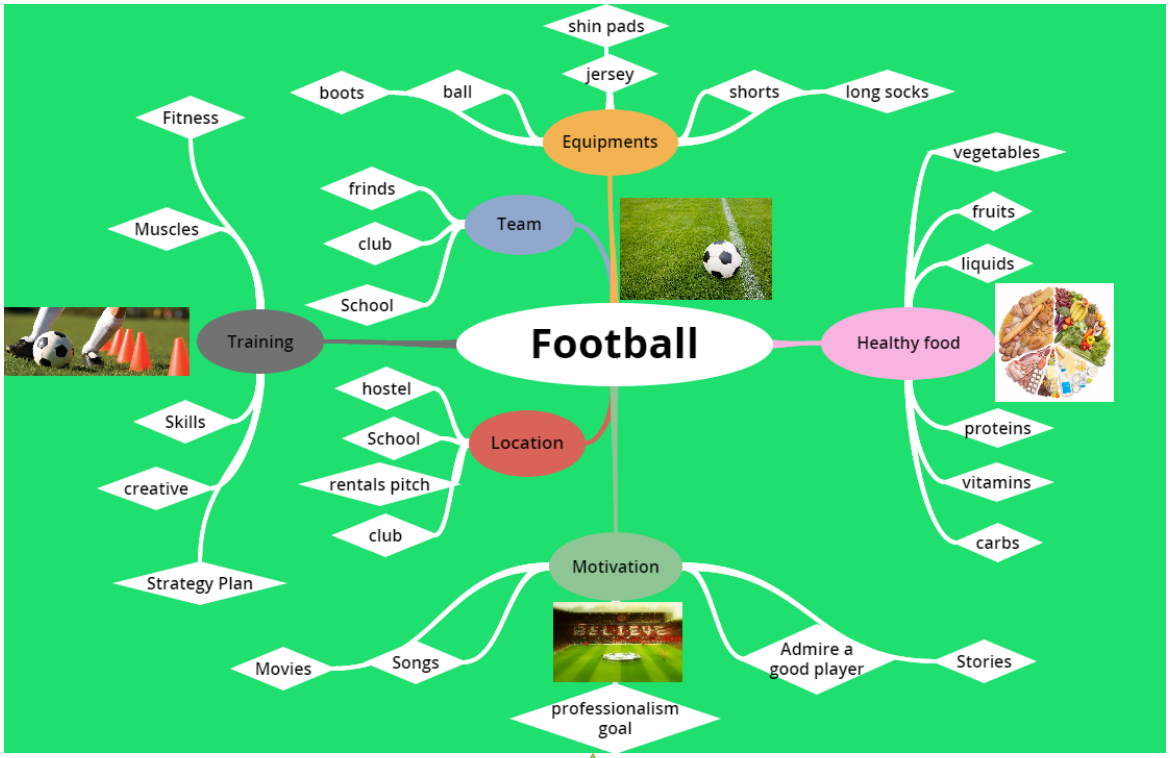
DOPO

- Mappa post-it per summary, ricerca vocaboli non chiari, domande di comprensione / vero- falso/ scelta tra 2/ riconoscimento.

ANALISI DEGLI INDICI TESTUALI



Lavoro sul lessico



WORDS' SPIDERGRAM

- Brainstorming
- Mappa mentale
- Vocaboli in contesto
- Vocabolario visuale
- Word graphic organizer

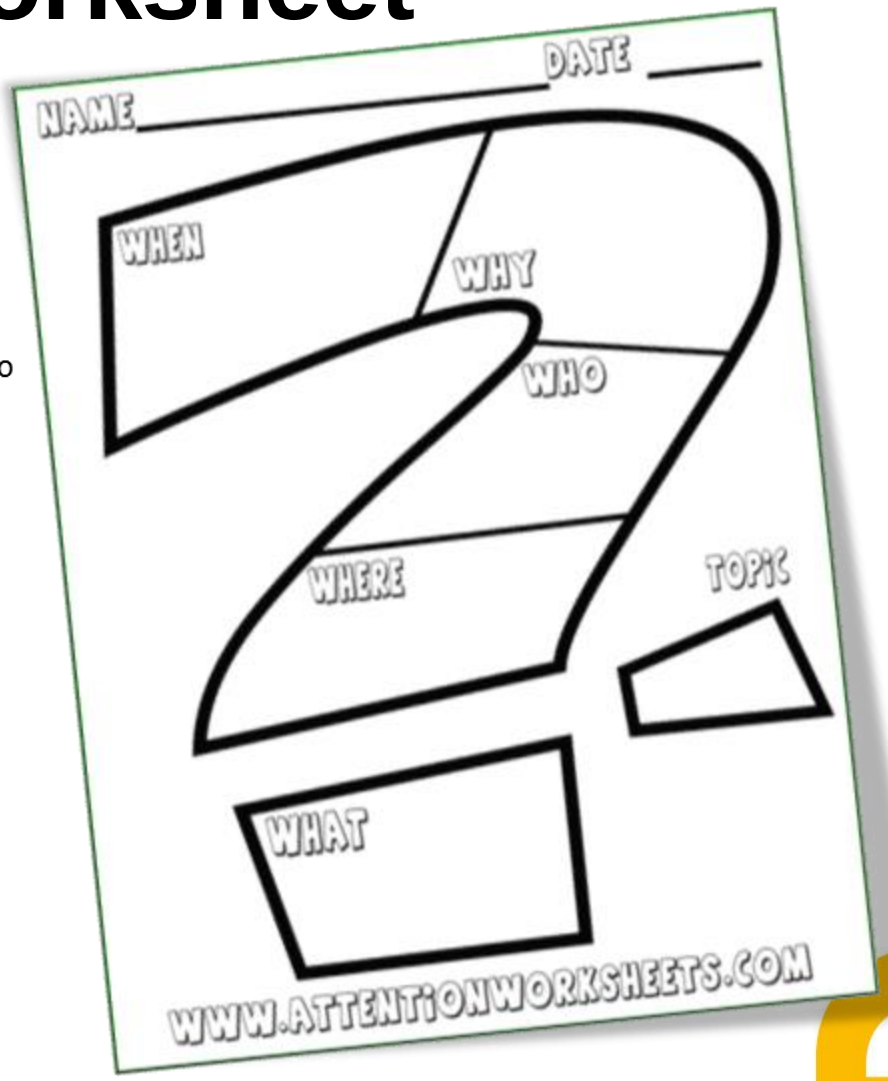
WORD GRAPHIC ORGANIZER

5 WH- worksheet

Pre-reading activity:

Serve a :

- Focalizzare l'attenzione sugli elementi fondamentali
- Strutturare in modo corretto un'esposizione o l'analisi di un testo
- Memorizzare elementi essenziali di un testo



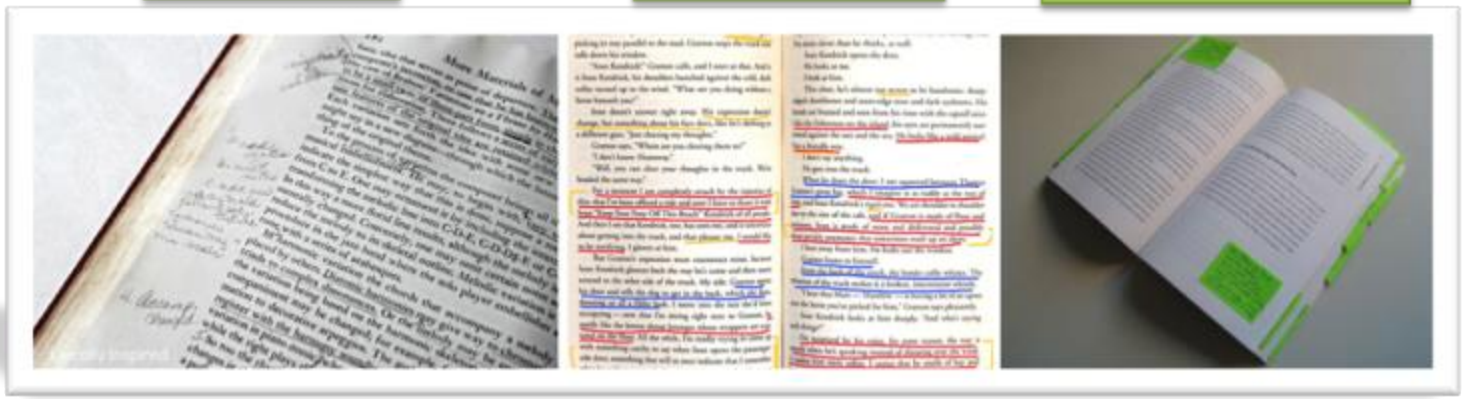
Attività durante la lettura

Sintesi vocale

Note a lato

Parole chiave

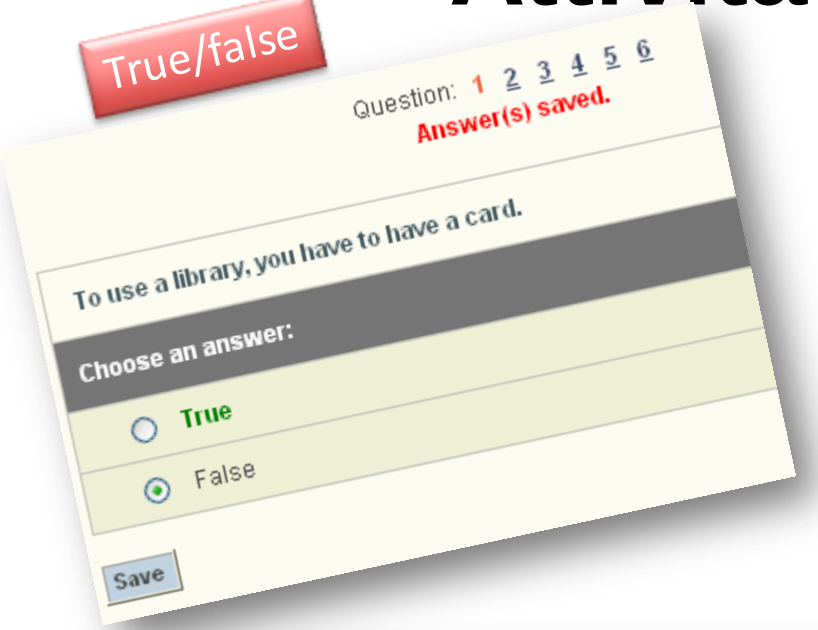
Titoli ai paragrafi

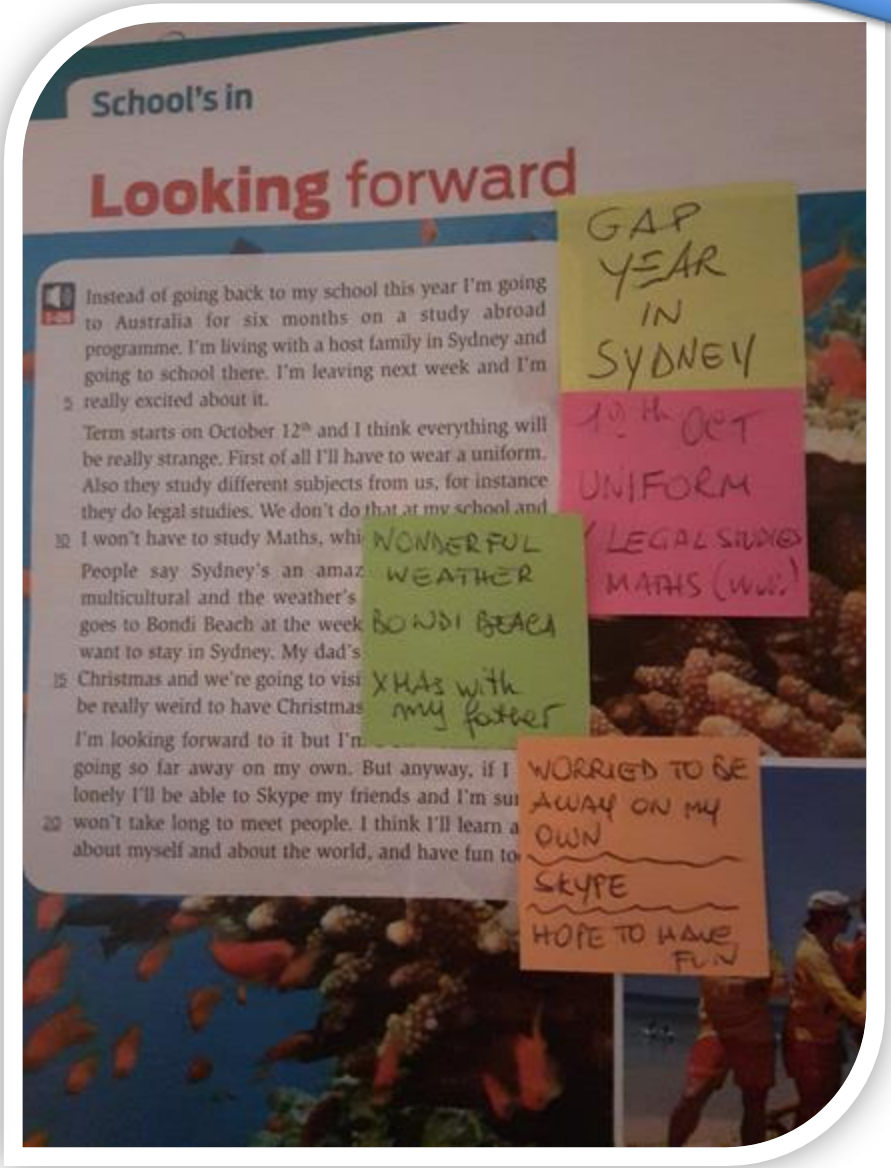


Attività post-lettura

Mappa POST_IT

True/false





Questions

Anansi Goes Fishing Comprehension Questions

Use the questions below to help focus on the skills we're talking about in class as you read the weekly story. Try to find text evidence for your answers. Be sure to use complete sentence thoughts as you discuss each answer.

1. Who is the author?
2. Who is the illustrator?
3. What is the setting of the story?
4. Is this story fiction or nonfiction?
5. What do we know about Anansi?
6. What does Anansi think about Turtle?
7. Where did Anansi meet Turtle in the story?
8. What can you tell about Turtle as you read the story?
9. Why did Anansi go to see Warthog?
10. When did Anansi go to see Warthog?
11. Who is the fair and honest judge
12. What did Anansi learn to do?
13. What are spiders nets called?
14. Name the four things Anansi told the judge he did?
15. Why did the author write this story?

STRATEGIE COMPENSATIVE PER PRODUZIONE SCRITTA&ORALE

LIMITI DEL DISTURBO

- Ortografia e grammatica
- Scrivere lettere, numeri e simboli nell'ordine corretto
- Rileggere e correggere propri lavori scritti
- Esprimere idee con ordine organizzato
- Organizzare e completare compiti scritti
- Ascoltare e prendere appunti.

ATTIVITÀ PROPOSTE

- Generazione delle idee:

Spidergram / Thematic web /graphic organizer.

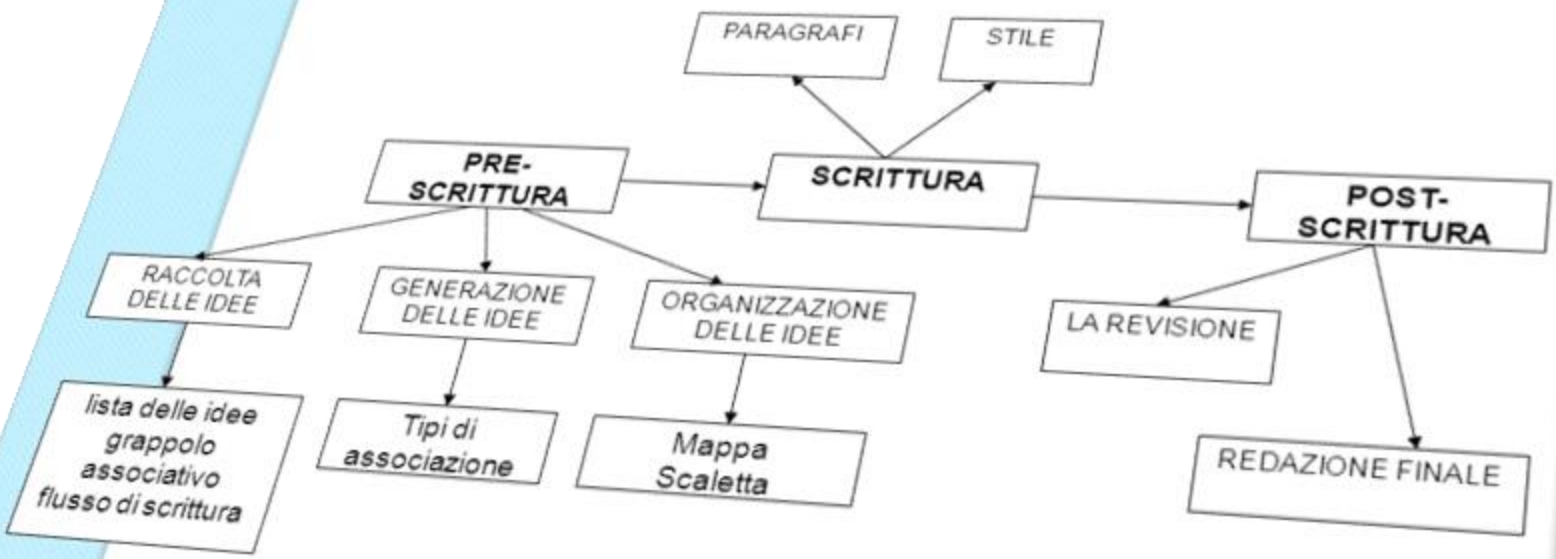
- Organizzazione dei contenuti:

  Scalette/ graphic organizer /Thinking map

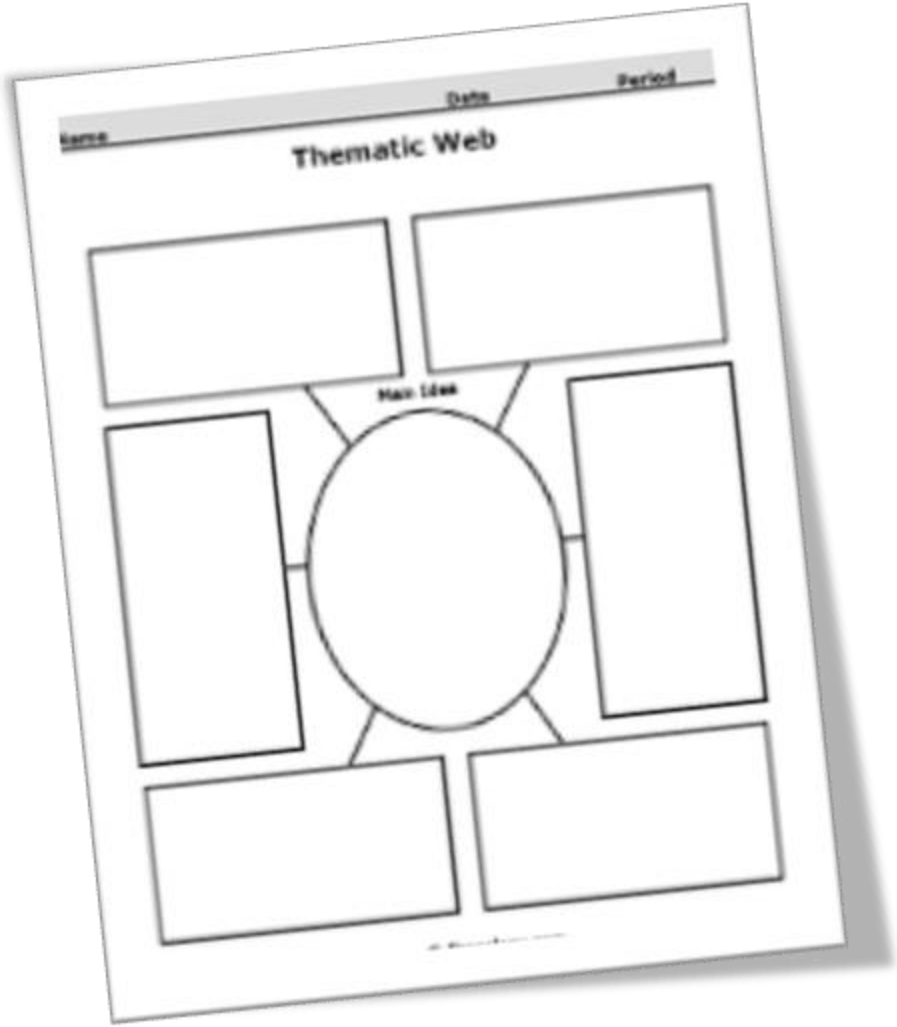
- Frasario da cui attingere spunti per scrittura
- Sintassi : schema della frase in tabella
- Lessico in contesto
- Grammarly estensione di Chrome

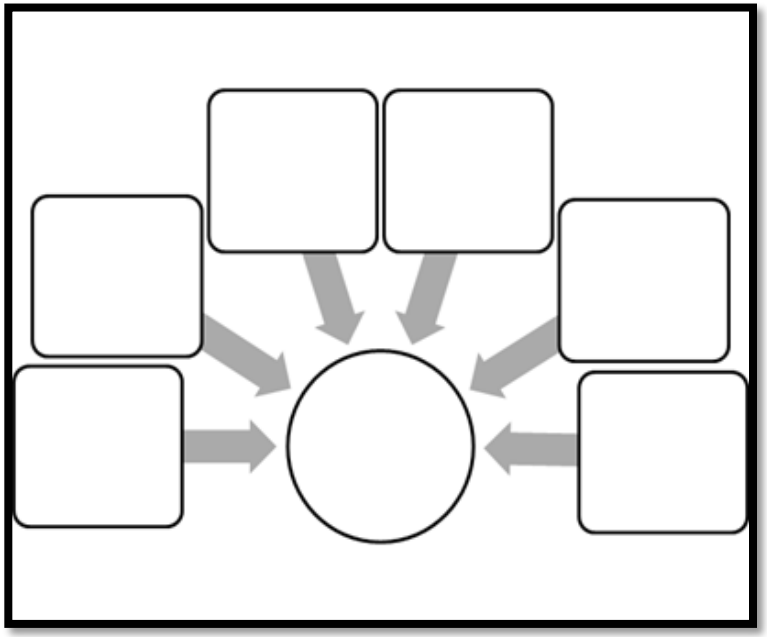
GENERAZIONE DELLE IDEE

Schema del processo di scrittura



THEMATIC WEB : SCHEDE PER L'ORGANIZZAZIONE DELLE IDEE





Thinking Stems

Use the READING PROMPTS below before, during and after you read!

Thinking Stems	Mental Images
Use the reading prompts below to think and talk about your reading!	Use the reading prompts below to create a picture in your head!
I'm thinking...	*I'm imagining...*
I'm noticing...	*I'm picturing...*
I'm wondering...	*My mental images include...*
I believe...	*I'm showing...*
I'm feeling...	*I'm sensing...*
My reaction...	*I'm seeing...*

Making Connections	Drawing Conclusions
Use the reading prompts below to make connections to yourself, other text you have read and the world around you!	Use the reading prompts below to draw conclusions. Make sure you can support it with evidence!
This reminds me...	*I know that...*
I remember when...	*This shows me...*
The connection is...	*It's clear that...*
I can link this to...	*This could mean...*
I'm thinking of a time...	*I predict...*
This brings to mind when...	*I conclude that...*

Tabella sintassi frase inglese

SUBJECT	FREQUENCY ADVERB	VERB	OBJ1,2	TIME CLAUSE	LINKER

Strumento compensativo per guidare verso una produzione scritta e orale sintatticamente corretta.

Abilita a non tradurre direttamente dall'italiano

GRAMMARLY

ESTENSIONE DI GOOGLE CHROME

Un'applicazione estremamente utile per lo sviluppo dell'abilità di writing che aiuta lo studente a correggere in simultanea gli errori di scrittura, ortografia, sintassi

STRATEGIE COMPENSATIVE PER PRODUZIONE ORALE E FLUENCY

LIMITI DEL DISTURBO

- Difficoltà a ricordare i suoni di una lingua (memoria fonologica)
- Difficoltà a manipolare le unità o i suoni che costituiscono una parola, per esempio i fonemi e le sillabe(consapevolezza fonologica),

ATTIVITÀ PROPOSTE

- Il ***role-play strutturato*** è un'interazione in cui i partecipanti condividono il contesto dell'evento, assumono dei ruoli, pur avendo la libertà di realizzare l'interazione per perseguire i loro obiettivi con l'uso di proprie strategie.

- Nel ***monologo*** invece lo studente espone un discorso senza interruzioni; si allena quindi a costruire e formulare lunghi enunciati.

Una delle cose più importanti che l'insegnate deve fare è cercare di aiutare lo studente a trovare il modo migliore per 'imparare ad imparare'.'

Role Play guidato

Part 2: Speaking activities
Activity 5: As busy as a Bee
Worksheet 1

Set 1

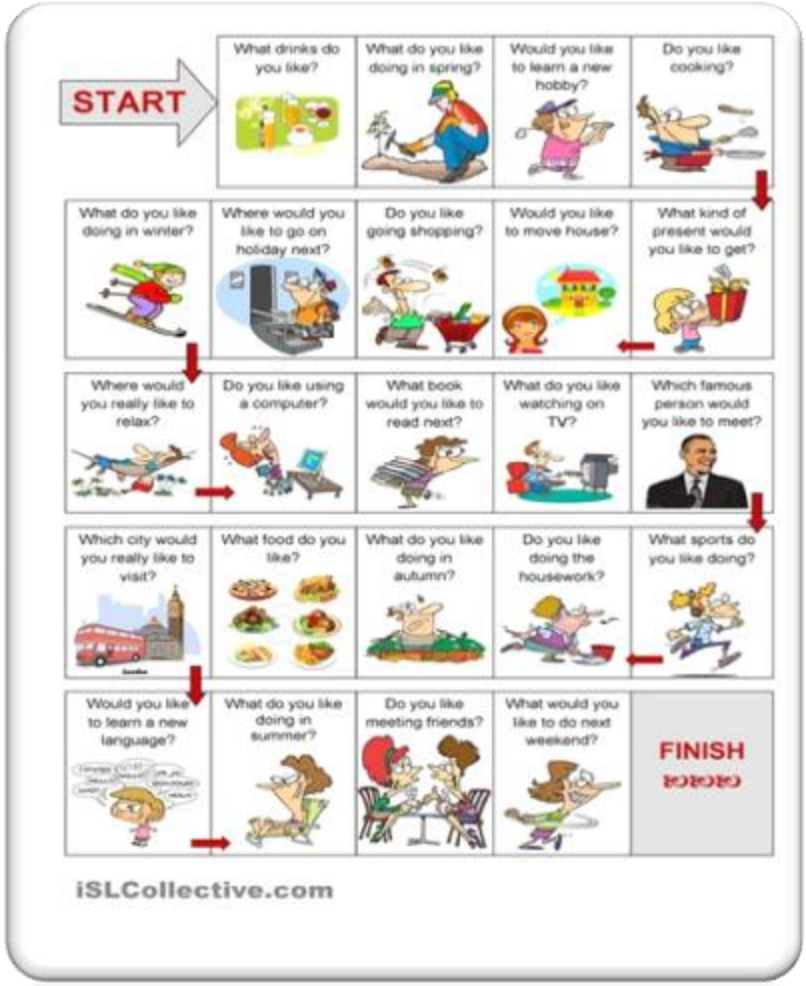
Partner A. You are patient. B is doctor. You address B with different complaints about your state of health.

- You need to consult your doctor because your health has gone downhill lately.
- You've lost some weight recently that is why you look pale and feel tired all the time.
- You don't pay much attention to what you eat and drink because you have a busy timetable.
- You want your doctor to prescribe you something to get rid of your run-down feeling.
- You ask your doctor to prescribe you any remedy for good sleep.
- You don't believe in medicine without any medication. You're not satisfied

Partner B. You are doctor. A is patient. A addresses you with different complaints about her/his state of health.

- You ask your regular patient about her state of health.
- You ask the patient about her daily routine.
- You want to convince the patient that her health is more important than her work.
- You give your patient some instructions about healthy food, the importance of exercise etc.
- You think it's not necessary to take pills if you can do without them at all.
- … (say whatever you like but in keeping with this situation)

Monologo guidato



STRATEGIE DIDATTICHE PER ASCOLTO

1) ascolto in interazione, in cui due o più studenti giocano a turno il ruolo di parlante e di ascoltatore.
2) situazioni di ascolto in cui il canale visivo integra l'informazione sonora.
3) decodificare il linguaggio non-verbale (come i gesti, le espressioni del volto, gli sguardi, le posture, l'abbigliamento …)
4) Sollecitare interazione dei canali uditivo e visivo in vari modi (es. visione di una scena senza il sonoro, ascolto di un scena senza le immagini).
5) graduare le difficoltà in termini di *tipi di ascolto* (es. ascolto *globale*, per cogliere il senso generale; ascolto *selettivo*, per identificare elementi particolari, ascolto *intensivo*, per ritrovare tutti i significati trasmessi dal discorso).

Sintesi vocale e ascolto

AID- Associazione Italiana Dislessia

Piazza dei Martiri, 5 - 40121 Bologna Tel.

051242919
progetti@aiditalia.org